

упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании Миссии.

1. *постановляет* ассигновать сумму в 13 800 000 долл. США брутто (13 000 000 долл. США нетто), включая сумму в 611 300 долл. США, выделенную Генеральным секретарем на покрытие расходов до начала операции в соответствии с положениями резолюции 44/203 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1989 года, на деятельность Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре в течение шестимесячного периода с 1 июля по 31 декабря 1991 года и просит Генерального секретаря открыть специальный счет в соответствии с пунктом 15 его доклада<sup>26</sup>;

2. *постановляет* в порядке исключения распределить сумму в 13 800 000 долл. США брутто (13 000 000 долл. США нетто) между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюции 44/192 В от 21 декабря 1989 года, и с учетом шкалы взносов на 1989, 1990 и 1991 годы<sup>18</sup>;

3. *постановляет также* включить Лихтенштейн в группу государств-членов, указанную в пункте 3b резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи;

4. *постановляет далее* включить Намибию в группу государств-членов, указанную в пункте 3d резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи;

5. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 2 настоящей резолюции, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 800 000 долл. США;

6. *уполномочивает* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования Миссии в размере, не превышающем 9 200 000 долл. США брутто (8 800 000 долл. США нетто), при условии получения предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, на период с 1 января по 30 июня 1992 года включительно, причем указанная сумма подлежит распределению между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

7. *предлагает* делать добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использованы надлежащим порядком согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 44/192 А от 21 декабря 1989 года;

8. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Миссии осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре».

78-е пленарное заседание,  
21 июня 1991 года

#### 45/268. Общая система Организации Объединенных Наций и пенсионная система Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3357 (XXIX) от 18 декабря 1974 года, в которой она утвердила статут Комиссии по международной гражданской службе,

напоминая о важности того, чтобы руководящие органы организаций общей системы Организации Объединенных Наций занимали общие позиции в отношении вопросов, относящихся к системе,

вновь подтверждая центральную роль Комиссии по международной гражданской службе в регулировании и координации условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций, в том числе зачитываемого для пенсии вознаграждения всех сотрудников на классифицированных и неклассифицированных должностях, и мандат Комиссии, связанный с определением условий получения пособий в соответствии со статьей 11 ее статута,

ссылаясь на раздел IV своей резолюции 44/199 от 21 декабря 1989 года, в которой она одобрила выводы Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, содержащиеся в пунктах 115 и 116 его доклада<sup>28</sup>, относительно того, что предложение Международного союза электросвязи следует изучить как один из возможных долгосрочных подходов к корректировке размеров пенсий в местной валюте и что Союзу не следует приступать к осуществлению своего предложения, поскольку это ослабило бы общую систему Организации Объединенных Наций,

отмечая, что в соответствии с ее резолюцией 45/242 от 21 декабря 1990 года Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций уделило первостепенное внимание разработке долгосрочного подхода к определению базовой суммы пенсий в местной валюте, чтобы представить рекомендации в отношении соответствующих изменений в системе пенсионных корректировок Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии,

будучи обеспокоена потенциальным воздействием на общую систему Организации Объединенных Наций и пенсионную систему Организации Объединенных Наций решения, принятого Международной конференцией труда Международной организации труда на ее семьдесят восьмой сессии, о том, чтобы приступить к осуществлению своего предложения

<sup>28</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия. Дополнение № 9 (A/44/9).

об учреждении добровольного льготного фонда, и решения, принятого Административным советом Международного союза электросвязи на его сорок шестой сессии, об осуществлении в одностороннем порядке плана поддержания покупательной способности пенсий<sup>29</sup>, а также решения Генерального секретаря Совета предоставить специальные надбавки по месту службы для сотрудников штаб-квартиры категории специалистов и директоров<sup>30</sup>,

*учитывая* заявления, сделанные в Пятом комитете на его 63-м заседании<sup>31</sup>,

1. *выражает глубокую обеспокоенность и сожалению* по поводу мер, принятых в одностороннем порядке Международным союзом электросвязи и Международной организацией труда без должного учета их обязательств в рамках общей системы Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает*, что условия службы сотрудников в общей системе Организации Объединенных Наций должны определяться в соответствии с принципами, направленными на создание единой унифицированной международной гражданской службы путем применения общих норм, методов и механизмов в отношении персонала;

3. *подчеркивает* обязательства всех организаций общей системы Организации Объединенных Наций проводить консультации и всесторонне сотрудничать с Комиссией по международной гражданской службе и Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по вопросам, связанным с условиями службы и пенсиями;

4. *предлагает* Комиссии по международной гражданской службе и Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций рассмотреть основание решений Международного союза электросвязи и Международной организации труда и их последствия для общей системы в контексте их соответствующих программ работы, затрагивающих эти темы, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии;

5. *вновь обращается с просьбой* к Комиссии по международной гражданской службе и Правлению Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций уделить первостепенное внимание обеспечению того, чтобы доклады, испрошенные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/241 от 21 декабря 1990 года об общей системе Организации Объединенных Наций и ее резолюции 45/242 о пенсионной системе Организации Объединенных Наций, были представлены для всестороннего рассмотрения Ассамблеей на ее сорок шестой сессии;

6. *вновь обращается с призывом* к организациям общей системы Организации Объединенных Наций воздерживаться от попыток установить для своих

сотрудников, либо на основе своих соответствующих положений о персонале, либо иным способом, дополнительные надбавки и пособия, поскольку такая практика пагубно отразилась бы на общей системе Организации Объединенных Наций, в рамках которой ко всем сотрудникам должно быть равное отношение, независимо от того, какая организация их нанимает;

7. *просит* Генерального секретаря в его качестве Председателя Административного комитета по координации настоятельно призвать всех исполнительных глав организаций общей системы Организации Объединенных Наций всесторонне сотрудничать с Комиссией по международной гражданской службе в выполнении ее функций согласно статье 1 ее статута.

79-е пленарное заседание,  
28 июня 1991 года

#### 45/269. Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе II

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе<sup>32</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>33</sup>,

*принимая во внимание* резолюцию 626 (1988) Совета Безопасности от 20 декабря 1988 года, в соответствии с которой Совет создал Контрольную миссию Организации Объединенных Наций в Анголе, а также резолюцию 696 (1991) Совета от 30 мая 1991 года, в которой Совет постановил предоставить новый мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (отныне Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе II) и учредить эту миссию на период в семнадцать месяцев,

*отмечая*, что бюджетная смета для Контрольной миссии, содержащаяся в докладе Генерального секретаря, составляет 122 621 900 долл. США брутто (121 416 000 долл. США нетто) на 17-месячный мандатный период,

*вновь подтверждая*, что расходы Контрольной миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, связанных с Контрольной миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать срав-

<sup>29</sup> См. A/C.5/45/77, приложение 6.

<sup>30</sup> См. A/C.5/45/76, приложение.

<sup>31</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Пятый комитет, 63-е заседание и исправление.*

<sup>32</sup> A/45/1028.

<sup>33</sup> A/45/1043.